

ՅԵՐԱՆ

118



გაზეოს ფასი: ერთი წლისა გატჩავნით და გაუგზავნელად — ხეთი მანეთ, ნახევარი წლისა — სპი მანეთი.

გამოისახულის და უკველ გამო წერილების გაგზავნა
შეიძლება რედაქციაში ამ აღრენით. გაზიარება, მუკემსას;
რედაქციაში, დაბა შორისანს. Въ жистечко Кеширии.
Въ редакции „Микемси“ (Пастырь).

განკუალება მიღებას გაზირობ დასაცემდა წილიქ ფასათ
მიღება აგრძელებული დაეჭირობი განკუალებას დარიგებ
გაზირობა.

რედაქცია იმყოფება დაბა შორაპანში რედაქტორის ხატუ
თასს სანთლში.

სტატიკის, კონსპონდენციები და შენიშვნები რესულ ენა-
ზე დაწერილიც მიღებას და თარგმანით დაიმტკვეთა.

የዕለታዊ ልማት አገልግሎት

განხილება უწმიდესი სი- ცოდნის.

15—20 օսկուրաց 1884 ֆլուս № 560 էպիլ-
դուքտաց սաշալուհու բռնցած յուրա սեպա-
գու պարզացածը.

მოხსენებული ამასთანავე შოთადებულსა სიახა
შინა სისულიერო პირი დირს იქმნენ და
ჯილდოებისა მოხსენებულით სიახა შინა ჯილდოებით,
რაზედაც ხაუწეულად ეპარხისის
ძლიერებითა დაიბეჭდოს ამასთანავე შოთადებული სია დაჯილდოებულთა პირთა „ხაუწეულისთვით მახარისილში“.

სია სასულიერო ფოდების პირთა, რომელიც
სამახატერისათვის სასულიერო უფროზისაგან და-
ჯილდოვდნენ უფროზის ცენტრის მიერ პასეკის
ორგანიზაციის მიერ დღეს 1884 წ.

საქართველოს საექსარხოსთვი; — ა) დ ე-
კანონის ბის ხარისხით; — საქართველოს
ეპარქიაში, გორის უწყდის, ბორჯომის, იმერე-
ნათლის-მცემლის ეგგლესიის მღვდელი იოანე
სიმონევი. და იმრეოთის ეპარქიაში, რაჭის მაზ-

რის სოფელის ბარის ეგველესის მდვდელი ალექსი
პიცინაძე. ბ) მარტი დის ჯვრებითა უმოიდე-
სი სინო დისაზან ბორებულითა.—საქარ-
თველოს ეპარქიაში, ქალაქ თფილისის კათედრის
სობოროს მდვდელი გრიგორი პეტრიშვილი. ქ. ნა-
ხიჩევანის ვლადიმირის ეგველესის მდვდელი
გაბრიილ გურელაშვილი; ვლადიგავაზის ალექსის
შვის მშობლის ეგველესის მდვდელი დავით
აბლაძე; წინამძღვანი ახალი ათონის სიმონ კა-
ნანელის მონასტრისა, სენიორის ალექსი, ახაზუ-
თის ეპარქიასა, იდემენი ივარინ; იმართის
ეპარქიაში, ლეჩებერის მაზრის, სოფელის
დღნორის ეგველესის მდვდელი გიორგი სასოთ-
ანი; ქალაქ ქეთისის ალექსანდრე ნევის კათედ-
რის სობოროს მდვდელი იოსებ კისაშვილი; ქ-
ეთაისის მაზრის ზარათის სოფელის ეგველესის
მდვდელი სპირიდონ ძოვანიძე; რაჭის მაზრის,
ბოსტანის სოფელის ეგველესის მდვდელი ალექსი
შარბაძე; გურის ეპარქიაში: იოანნე ნათლის-
მცემლის უდაბნოს იგუმენი არსენი, რომელიც
იმყოფება ოზურგეთის მაზრაში; ოზურგეთის
მაზრის კათედრის სობოროს მდვდელი ბერარ-
ონ ჯავალიძე; და ოზურგეთის მაზრის დამი-
თის წმიდა გვირიაგეს ეგველესის მდვდელი თოშა
მელიშა; გ) ეპარქიაში — საქართველოს
ეპარქიაში, გორის მაზრის ურბნისის სტეფანეს
სობოროს მდვდელი ალექსი სალარიძე; ქ. თუ-
ლისის კათედრის სობოროს მდვდელი გრიგო-
რი მღვარიშვილი; იმერეთის ეპარქიაში, ქეთაისის
მაზრის სოფელის ჩახანის ეგველესის მდვდელი
გიორგი შინგელიძე; საქართველოს ეპარქიაში,
ქ. გორის მიძინების ეგველესის მდვდელი მიხ-
ილ ნასპიროვი; აპარავითის ეპარქიაში. სუ-
ხემის ალექსის სოფელის ქვითელის ეგველესის
მდვდელი მათე ხარებაშვილი; იმართის ეპარქიაში;
ქეთაისის მაზრის სოფელის ეგველესის მდვდელი
გიორგი შინგელიძე; საქართველოს ეპარქიაში,
ქ. გორის მიძინების ეგველესის მდვდელი მიხ-
ილ ნასპიროვი; აპარავითის ეპარქიაში. სუ-
ხემის ალექსის სოფელის ქვითელის ეგველესის
მდვდელი მათე ხარებაშვილი; იმართის ეპარქიაში;
ქეთაისის მაზრის სოფელის ეგველესის მდვდელი
გიორგი იოანნე შუთათელაშვილი; ქეთაისის მაზ-
რის სოფელის წყალტუმის ეგველესის მდვდელი
სპირიდონ უანცხაშვილი; ქ. ქეთაისის კათედრის
სობოროს მდვდელი იოსებ გვიგვილი და გუ-
რიშვილის ეპარქიაში: ოზურგეთის მაზრის პამ-
პლევის წმიდა გიორგის ეგველესის მდვდელი
ნიკოლოზ ინცირებელი; დ) საუზითის ეპარქიაში — სა-
კართველოს ეპარქიაში — თიანეთის მაზ-
რის, ნაქალაქევის შვის-მშობლის ეგველესის
მდვდელი იოანნე ზუაპოშვილი; თიანეთის საპირ-
სტაციონის გვირაცხოვლის თომას ეგველესის მდვდე-
ლი კირიკე მირიანოვი; ვლადიგავაზის ალექსი
წმიდას გიორგის ეგველესის მდვდელი გრიგორი
ვოჩჩილიშვილი; გორის მაზრის, ხეთებანის სამების
ეგველესის მდვდელი სიმონ მაისურაძე; გორის
მაზრის დიონის თეოდორეს ეგველესის მდვდელი
ვეტერ სამალებოვი; სიღნაღის მაზრის ჭატუ-
რის შვის-მშობლის ეგველესის მდვდელი სო-
ლომონ გვედროვი; დემეთის მაზრის და შავნე-
თის მთავრ ანგელოსთ ეგველესის მდვდელი
ბასილ მამაძე; სიღნაღის მაზრის სოფელის ვე-
ლის-ციხის შვის-მშობლის ეგველესის მდვდე-
ლი იმეგ ხარისხის ეგველესის მდვდელი ვე-
ლის წმიდას გიორგის ეგველესის მდვდელი ევგენი-
ტი ბაბიაძე; თეოდოსის მაზრის პატარებელის
შვის შვის-მშობლის ეგველესის მდვდელი ზაქარია
კურძისი; გორის მაზრის ჭატურის მიძინების
ეგველესის მდვდელი ბასილ კარაძე; ქალაქის
მაზრის საროიტელის ლაზარეს ეგველესის მდვდე-
ლი იოანნე ხელუეთი; თეოდოსის მაზრის
მამქოდის შვის-მშობლის ეგველესის მდვდელი
თეოდორე თურმაძე; სიღნაღის მაზრის კარლა-
ნასის 1-ს მიძინების ეგველესის მდვდელი იოსებ
ვაშველი; გორის მაზრის ველცხეულის წმიდას
გიორგის ეგველესის მდვდელი სოლომონ სი-
მონოვი; ქ. ნეხის სამთა მეტეველთა ეგველესის
მდვდელი იოანდინ ნანგოვი; იმართის ეპარქიაში:
ქ. თულის მაზრის სოფელის ძვერის წმიდა
ეგველესის მდვდელი ნესტირ რობაძემი; სენა-
გის მაზრის სოფელის ურაგეთის ეგველესის
მდვდელი სიმონ ნოზია; სენაგის მაზრის სოფ-
ელის ლეონიცხვანის ეგველესის მდვდელი პორ-
ტირე იუსტი; ზუგდიდის სოფელის ეცერენიდის
ეგველესის მდვდელი იოანნე ჭანტურაძე; ზუგდი-
დის მაზრის ახალტელის სოფელის ეგველესის
მდვდელი დავით ხვინგავი; ქეთაისის მაზრის
სოფელის კურსების ეგველესის მდვდელი დავით
ბერიაშვილი; მორაპნის მაზრის კლდეოლის
წმიდას გიორგის ეგველესის მდვდელი დეონტი
მაჟავარიანი; ლეჩებერის მაზრის სოფელის ჩე-
რელის ეგველესის მდვდელი მიხაილ დავითიანი;
გურიის ეპარქიაში: თულის მაზრის მაზრის
ფიჩხა-ჯვარის შვის-მშობლის ეგველესის მდვდე-
ლი ნიკოლოზ ჩხაძემი, და ოზურგეთის მაზრის,
წმიდა მოწამე გვირიაგეს ეგველესის მდვდელი
იოანნე რეპარაზვილი, და დ) უდიდესი სი-
ნოდის კურთხევითა — ქართლის ეპარქიაში: გორის
მაზრის მაზრის სვენეთის მიძინების

፩፻፯ የଓଡ଼ିଆୟାଣ୍ଡର ବ୍ୟାପିଲା.

მრისტიანობის გავრცელება საკართველოში.

ବାହୁଦ୍ୟଙ୍କ ରୂପ ଓ ମନୋମାତ୍ରାଜ୍ୟଙ୍କଣ ଯା
ଇଲ୍ଲିନ୍ ଚାରିଅଳିକାରୀ ଓ ନାଥାଜ୍ଞାନି-କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରେଧ୍ୟ
ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତ୍ୟଙ୍ଗାତା ପାଇଲାଯାଇବା, ଏବଂ ମା
ଦ୍ୟାକା ଓ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାପାଇସନ୍ ପରିବାରା (୧୯୫, ମାତ୍ର,
ତ, 28, ୧, 20).

„Սաշտեն է մօջանի, յըսոնի, է լցոմուրընի և
մզցոցնի մյա մծնաթօնենի, է յարակեցնասնի է յաճաչ-
յասնի, Շառնութօնենի է տօնավենի“ (Տպ. 2. 9).

„შარგუზაისნა და პამფლიისნა, ეკვიპტისნა და ადგილის დაბიისნა, ტეირინიათ კერძონა და მოხრუფნა ჭრომინ, ჭურინი და მწირინი“ (საქმე 2. 10).

„ყრილები და არაბიელი, გეგმის იტემიან რა ჩეცითა ენითა დიდებას მიმთასს“ (საქმე 2. 11).

ცხაირად რომ განეტკიცუნენ მოციქული მა-დლითა მცირსათა, პეტრე გამოიდგა სახლის პანზე, უქადაგა და განუმარტა იქ შეკრებილთა ხალხთა მათ თვალთა წინაშე მომზდარი სასწაული ესე და იქვე 3,000 კაცმა ირწმუნა ჭრისტე. ასრე სული შმიდის მოფენის დღესვე დარჩიდა ეკკლესია ანუ ჭრისტიანთ საზოგადოება.

ს იურ პირველი გამარჯვება მოციქულებისა. ამ დღიდაგარ ისინი განშორებინენ ერთმანერთს და გაემ-გზავრენ იმ ქვეყნებისაკენ, რომელთა ენაც წილ-ხდომილი ჰქონდათ სული შმიდისაგან. ჩენ ქვეყა-ნაში შმოიდნენ მოციქული ანდრია, სიმონ კა-ნანელი, რომელთაც ჰქადაგეს ჭრისტეს რჯული დასავლეთ საქართველოში—იმერეთში (კოლხიდაში) და ზემო ქართლში სამცხემდის. ხოლო მოციქულმა ბართლომებ მოიარა საქართველოს აღმოსავლეთის შხარე, რომელსაც მაშინ ერქვა ბლბანია და აქ დას-თესა თესლი პოზიციი და მაცხონებელი. (იხ. მოთ-ხრობა სოფრონისა გვ. 397), აქვე უნდა მოვიხსე-ნოთ ის ფაკტი, რომ ამ მოციქულთ გარდა ჩენი ქვეყნის განათლება—გაჭრისტიანება სულის შმიდის მოფენის დროს ხედა მცირს-შობელს. სტეფანე მთა-წმიდელი ამბობს, რომ სულის შმიდის მოფენის შემდეგ მოციქულთ განიზრახეს წილის-ყრა იმის შესახებ, თუ ვის რომელი ქვეყანა წილად ხედება, რათა ჰქადაგოს სახარება. მაშინ წმიდამან მარიამშა უთხრა მოციქულთა: „მეც მიყარეთ იქვენთან წი-ლი: არ მინდა უწილოდ დავშთო. დე, შეც შერგოს ქვეყანა, რომელსაც მარგუნებს იმავალით. წილის ყრით მარიამ დედას ერგო ივერია ანუ იბერია, ესე იგი საქართველო. როდესაც მცირს-შობელმა გააპირა ივერიისკენ გამომგზავრება, ანგელოსი გამოეცხადა მას და უთხრა: ნუ განეშორები იერუსალიმსა, წილ-ხდომილი შენი ქვეყანა განათლდების მომავალში, შენი მეუფება განემტკიცების იქა *)“ (წმ. ცხოვ. 15 მარიობისთვისა).

*) მართლაც მარიამი დაშთა იერუსალიმში; დიდი ხის შემდეგ მას გამოეცხადა მთავარ-ანტიულის გაპირელი და აუშუა მთახლება მისი მიძინებისა, სიკვდილის დღისთვის მარიამ დე-დის სურვილისმეტ უფალმა მოახდინა ისე, რომ უკელა მოცი-ქულები, გარდა თომასი, შეიყარნენ იერუსალიმში და ნახეს შალწულის მიძინება. მოციქულთა დაასაფლავს გვამი მისი

ცმ ნაირად დედასა მცირსას ცერ მოუხდა ჩენ ქვეყანაში შემოსელია, თუმცა შემდეგ არას დროს არ დაუტოვებიდართ უზრუნველად და ყოველთვის აღმოუჩენია ჩენთვის თვისი ღიღებული მფარელო-ბა, ასაც ჩენ დავინახავთ შემდეგში.

ჭაიცა შეეხება მოციქულებს, უნდა ვსოდეთ, რომ ყველანი მხნედ და გულს-მოდგინედ აღსრუ-ლებდენ ჭრისტეს დარიგებას და სწავლას. უშიშ-რად შედიოდნენ წარმართ სახლებში და ირანდნენ ყოველ-გვარ ტანჯვას და ჰქადაგებდენ. მრისტიანო-ბას ბევრი მტერი ჰყავანდა და პოხიერი თესლი მო-ციქულთაგან დანთესილი ძვირად ჰპოულობდა იმ-ნაირსავე პოზიტის ნიადაგსა. მრისტიანებს წარმარ-თთა აღმოუჩინეს საშინელი ბრძოლა. მრისტიანებს ხოცეა-ჟლეტა, ჯვარცმა, ქვით ჩაქოლვა, თავის კვეთა და სხ. გამრავლდა. შეელა მოციქულები ტან-ჯულ, ჯვარცმულ იქმნენ, გარდა მოანე ზეტედესი, რომელიც ლრმა მოხუცებულებაში აღსრულა.

წევნმა ხალხმაც, სხვათა შორის, იმსხვერბლა ერთი მოციქულთაგანი—სიმონ ანანელი, რომელიც ასაფლავია ნიკაპში, (ბასფორტში) სიმონ ანანელის ეკვლესიაში. რაიც შეეხება ანდრია მოციქულს, იმის შესახებ ჩენი მატიანენი და სხ. მწერალნი მოგვითხრობენ, რომ მოციქული ანდრია ტრაპე-ზუნდიდებან შამოსულა დასავლეთ ივერიაში, საც პირველად უქადაგნა ქალაქ დიდ-აჭარაში; მეტყველება იგი ძლანჯეთში, აწყვერში, ცხემში (სუხუ-მში), სამეცრელოში, აფხაზეთში და აქედგან გადა-სულა იგი ძლანჯეთში და უკელგან შავი ზღვის გარე-მოში უქადაგნია და უცრცელებია ქრისტიანობა. ზარდა ჩენთა შატიანეთა ამნაირადვე ამ მოციქუ-ლებზე მოგვითხრობენ სხვა მწერლებიც, მაგალითად ბერძნის მწერალი ნიკიფორე (Nikit. Lib. II გვ. 39), ნიკიტა პატლაგონელი და სხ. მოციქულთა ცხოვ-რების აღმწერელნი.

ლოგინშენათ აგრძოვე იმ ფაკტს, რომ მოციქუ-ლების შემოსელამდე ჩენ ქვეყანაში (40 წ.) ქართ-ველთ გვარიანად ჰქონდათ გაცნობილი ჭრისტეს განხორციელება, ქადაგება, ტანჯვა, ჯვარცმა და მისი ამაღლება.

ჭრისტეს მედროვე მეფე საქართველოში იყო შესანიშნავი ვარსმაკი ანუ პლერკი. ამან იმეფა 2 წ.,

გეთამანის ბაღში, მაგრამ მესამე დღეს, როდესაც ჩამოვიდა თომა მოციქული და მისი თხოვნით ახალებს საფლავი, კედა-ჯური ველარ იპოვნეს, გარდა ქალწულის სამოსლისა. მაშინ დავთის-მშობელი ანგელოსებით გამოეცხადა მათ და აუშუა თავის აღდგინება მეფლერთით.

ჭრისტეს წინ, ვიდრე 60 წ. **ჭრისტეს** შემდევ, როდესაც ურიანი ჯვარს-ა-ცმიდნენ **ჭრისტესა**, მაშინ ყოვლის მხრიდან ურიათა წარმომადგენელი შეიკრიბნენ იერუსალიმში. ჩვენი ქვეყნის ურიათაგან, რომელიც საქართველოში დასახლდნენ ნაბუქოლანის დროს, მცხოვიდამ წავიდა ერთი ყრმა შლიიზი, *) რომელიც იყო ერთი „დასისათაგანი, დაუკებული **ჭრისტეს** საფლავის დარჯად. კითხრია ჯვარს-ა-ცვეს იგი განუვას სმოსელი მასი და განისაზეს წილა; რათა ადამიერის თქმული იგი წისახას შეტყველის მავრ, რომელს ატყეას: განუვას სმოსელი ჩემი მათ შემოს და კვირთსა ზედა განიგდეს წილი (მათე 27, 35). აი ეს კვართი **ოულისა**, რომელიც ქსოვილი იყო **მცირის-შშობლისაგან**, ჩვენი მატიონების და ეკალესის და სხ. მოწმობით წილად ხვდა ჩვენებურს ურიას მლიოზს; მან კვართი **ოულისა** მოიტანა მცხოვაში და გადასცა დასა თვისსა სიღანისა, რომელმანც მაგრა გულზე მიიყრა იგი და მყის სული განუტეა. ამ მოვლენამ თავ-ზარი დასტუა იქ მყოფთა და კველა მცხოვრელთა.

ჰაგრამ უფრო მით შეშინდნენ მაშინ, რომ კვართი **ოულისა** ვერაფერი ღონისძიებით ვეღარ გამოაცალეს მკვდრის სიღანისა. მლიოზმა განიზრა კვართიანად დის დამარხეა. მაგრამ ბევრი ეცადა და ადგილიდამ ვერ დასძრა. მოუწოდა მრავალთა ხალხთა და ვერც იმათ შეძლეს გვამის აღვა. მოვინდნენ მეფის კანიც, მაგრამ იმათაც ვერა მოვაგარეს ას. მაშინ ეს დიდი საკირიელება აცნობეს მეფე დერკისა, რომელიც მოვიდა და ბევრი ეცადა, რომ ან კვართი გამოხსნა სიღანისა გულიდამ, ან გვამი მისი შეძრა ადგილიდამ. ბევრი ეცადა და ვერა გააწყორა. მაშინ სთქა (ისტ. თეიმ. ბატ, გვ. 139): „**იესო** ას ერთი რომელიმე დამერთა თავანი და განგებითა **მეტრთათა** მოსრულებას სოფლად და საკირიელებად ისე მის შეირი ას და, ვგონებ ურიად კეთილ ას ესე ქვეყნისა ამის ჩვენისათვის და მეფობისათვისცა ჩემისა, რომელ ნიჭი ესე მოველინა ადგილსა ამას შორის სამოთხისა ამის ჩემისა...“ იქვე მეფემ დააყნა ყარაულები მლიოზთან ერთად და თეითონ შინ წავიდა. რამოდენიმე წნის შემდევ იყო მიწის ძერა, გაიპო ის ადგილი საცა იდო გვამი სიღანისა და შთანთქა იგი. ამ შოელენამ უმეტესად შთაბეჭდა ხალხს რწმენა **იესო**

*) თეიმ. ბატონ. ამბობს, რომ ელიოზი იყო მდვდელიო და წინადაც უფლისა იგი ერუსალიმშით და ფილიპე მოციქულის ქარგი მეგობარი იყო. ამ უმაღ იგი პირდაპირ მივიდა ჭილიპეთან, რომელმაც გაცნო იგი ჭრისტესა (ისტ. გვ. 1371).

ჭრისტეს ღმერთობაზე. უფრო საკვირეელი ის იყო, რომ სწორედ იმ ადგილს, საცა **იეთის-განგებით** ესვენა გვამი სიღანისაი სის კვართითურთ აღმოსცენდა კვიპაროზის ხე. ჩვენი ეკალესის გადმოცემით ამ კვიპაროზის ხის ტოტებს და ფილტებს ჰერინდათ სამკურნალო ხსაიათი. ავად-მყაფვინი სნეული და ფრინველი და მხეცნი ტყისანიც კი, ადგესაც შეეხმობოდნენ მის ხის ტოტებს ანუ ფოლებისა მყის, განიკურნებოდნენ სნეულებათაგან. ამ კვიპაროზს შემდევ სუუკუნებშიაც არ დაუკარგავს თვისი ძალა, რასაც გავიგებთ ქვემო აღწერიდამ.

ცსრე ჩვენ ეხედავთ, რომ საქართველოს ერმა მოციქულების ანდრიას და სიმონ მანენელის შემოსცლამდე კარგად იცოდნენ ყევლა-ფერი, რაც გადახდა ფარისეველთა მოწყალებით სის ა.

ჰოციქულინი რომ შამოვიდნენ საქართველოში და დაიწყეს ქადაგბა, ბევრი, ძალიან ბევრი ქრისტიანდებოდნენ, მამხაბდენ კერაბებსა და აგებდენ ეკალესიებსა. მს რომ გაიგო ვარსმანმა ანუ ადრეკი შეფეხ განრისხდა უქო ნათესავთა მის სამეცნიში თავისუფლად მოქმედებისათვის და წყრობით უბრძანა დღარების მრისთავს, რომელმაც ნება დართო ხალხს რჯული გამოცევალათ თავის საერთიანში, რათა ქრისტიანობა სწრაფად აღვიდი იყოს იქაურობიდამ. ბდებურის უნდღიდა შესყრობა მოციქულთა, მაგრამ ანდრიამ მოასწრო და დროიანათ გავიდა ყირიმში, სიმონ მანანელი კი, როგორც ზემოთაც ესთებით, აღსრულა აფხაზებთში. მრისტიანთა დევნა ისეთი სასტიკი და შეუძრალებელი იყო, რომ მალე საქართველოში სრულიად მოისპო კვალი ქრისტიანობისა (იხ. დრევ. ისპ. გრუ. გვ. 65—66. ს. ბარათავისა).

ჭუმუა ასრე გვარწუნებენ ჩვენი მატიანენი ჭრისტიანობის დევის შესახებ, მაგრამ არ შეძლება აქვე არ მოვიყენოთ ზოგიერთი ცნობები, რომლებიდამაც სჩანს, რომ ქრისტიანობის გავრცელება საქართველოში **ჭრისტეს ჯვარ-უმიდამ მოკიდებული**, ეიდრე საქართველოს განმანათლებელის მოციქულთა სწორის ნინამდის არ შეჩერებულა. მაგ. ირინე (lib. I. cap. IX) და ბრონიცი (Hist. Eccl. tom III, 327 წლის ამბები) ერთხმად ამტკიცებენ, რომ იმპერატორის ტროიანისაგან პონტში და ხერხონესში დაწყედებულს რომის მპისკოპოს ქლიმენტის 100 წ. ქ. შემდევ თავის სასტაულებით დიდი გავლენა ქერინდა იერიელებზე და ძოლხიდელებზე, რომელთაც მრავალგან ქრისტიანობა იწამესო. ბგრეთვე რამდენიმე წნის შემდევ ამისა საქართველოში გა-

6

მოჩიდე ადგილობრივინ ქრისტიანობის მწამებელნიც
პალმი, მასკომაზი პონტისა და მისი შეილი შეე
ტკიოსი მარკიონი, რომელის მწვალებლობას წის
აღულება ტერტიულიანი (იხ. Ист. груз. цер. 83. 8
II. Ioc.)

II. loc.)

ყემდეგ ნომერში მოვიყვანთ ცნობებს წმ. ნინაზე
და მისგან საუკუნოდ ეკლესიის ღალენაზე საქარ-
თველოში.

მოსე ჯანაშვილი.

ଶକ୍ତିପାଦିକାଙ୍କୁରେ ଶୁଦ୍ଧିତାଲୀଖନ ଉପରେ।

ჭრისტიანობის თესლი გარდავიდა ოსეთში ძალიან აღდრე, თითქმის პირველ საუკუნეშივე. მავკა-სიაში მაშინ ქალაგებდნენ წმ. მოციქულნი: ანდრია პირველ წოდებული, თადეოზი, სეიმონ მანანელი და ბართოლომე. წმ. ანდრიამ დაიარა თითქმის მთელი ქაფისა და მოარჯულა მჩაგალი რიცხვები სეანგებისა, აფხაზებისა, ოსებისა და სხვ. მსეთში ანდრია მოციქული გარდავიდა სეიმონ მანანელთან ერთად. აქ ქალაქ ზოსტაფიაში მათ თვისი ქალა გებით მოარჯულეს რამოდინიე ასი კაცი. ზარდა ამისა მდ. მფრატზე სკეოვრებდნენ ოსები, რომლებიც გარდასახლდნენ თავის მეფის ასულის სათინი.

8თან ერთად. ეს უკანასკნელი იყო სომხების შეფის სუმბათის მეულლე. სომხეთში მაშინ ჰქალაგებდნენ მოციქულნი თადეოზი და ბართოლომე, რომლებმაც, სხვათა შორის, მოარჯულეს აქაური ოსებიც. ზარდა ამ ორი ფაქტისა ბ. საბინინი ამბობს თავის ისტორიაში, რომ ეხლანდელი ოსები ჩამომავლობით არიან ძევლა უკინი, რომლებსაც იხსენიებს წმ. მოციქული ლუკა წიგნში „საქმე მოციქულთა“ (საქ. მოც. თ. II—9). მცხოვრელი ურია მლიოზის რომ მიღიოდა იერუსალიმშიო, თან მცელებად თავის წაპყილობდნენ. იერუსალიმში თავის სხვები თან ერთად ყურს უგდებდნენ მოციქულთა ქალაგებას და მიტომ ჭრისტეს სჯული მიიღეს. შემდეგ თავისი ქრისტიანობის გაურცელებას სულილობდა ქართველთა განმანათლებელი წმ. ნინო (314—325). მი, ეს ორიოდე ფაქტი, რომლებიდამაც მრტვილება, რომ თავის პირველ საუკუნეშივე მოულით ქრისტიანობა. მავრამ თან-და-თან თავისმა, რადგანაც მათ მღვდლები არა ჰყავდათ, დაიგიწყეს ქრისტიანობა,

მით უფრო, რომ მექოთხვე და მეცურთე საუკუნეებში
ოსეთი აოხრებული იყო სხვა-და-სხვა ბაზაროსთა-
გან. ცუნებისაგან, ავარელებისაგან და სხვ. მიმოჟ-
მაც მერთალი ლამპარი სახარების სწავლისა ისეთში
თან-და-თან სუსტდებოდა და სულაც გაჭირებოდა,
თუ რომ მე-VI საუკუნეში ისები ბიზანტიის იმპე-
რატორის ხელში არ ჩავარდნილიყონ ენ. ბიზანტიის
იმპერატორებმა იუსტინიანე I და იუსტიან II (522
—565) დაიპყრეს ისეთი და დანიშნეს აქ მისიონ-
ერები, რომლებიც ავარელების ქრისტიანობას.
მაგრამ ბერძნების მისიონერებს უშლიდეს სპასე-
ლები, რომლებსაც მაშინ საშინელი ჩეუბი ჰქონდა
ბიზანტიილებთან.—მაინც ეტყობა, რომ ბიზანტიე-
ლებმა ძალიან გავლენა იქნიეს ოსებზე. მსები
იუსტინიანეს წმიდათ სეთლიან და იუსს უძახიან.
ჩრდილოეთის ისეთში იმყოფება ერთი ძელი ეკ-
კლესია, რომელსაც ისები უძახიან „იუსტიანი“
(იუსის ანუ იუსტინიანეს ეკლესია). შეისტანობის
გავრცელებამ ისეთში იპოვა დაბრკოლება ჯერ
არაბებში, რომლებიც შემოიიცნენ აქ მე-VIII სა-
უკუნის დასწყისს და შემდეგ 728 წ.—ხაზარებში,
რომლებიც მაშან შევადნენ აზიაში და დარიალის
ხეობაზე გარდავიდნენ ქასპიის ახლო-მახლო მი-
ნდებულებში. ამის შემდეგ ბერძნების მისიონერებმაც
შესწყვიტეს თვისი მოქმედება და ისეთმა 931 წ.
სულ მთლად ქრისტიანობა დასტურეა. მაგრამ არ
შეგვიძლიან ესთქვათ, რომ იმათ ქრისტიანობაზე
წარმოადგენა აღარ ჰქონდათ. არა, ამ დროიდამ
ქრისტიანობა და კერპთ-მსახურება აირივნენ ერთმა-
ნერთში და ისები აღარც ქრისტიანები იყვნენ და
კრიტიკულად რო გაესაჯოთ—არა კერპთ-მსახურები.
იმ ეკლესიებს, რომლებიც იუსტინიან I-საგან იყვნენ
აშენებულნი, ისები წმიდა აღაგებად სთულიდნენ და
უძახოდნენ: „ძურს“. მაგრამ, როგორც უნდა იყოს,
ზემოდ მოხსენებულ მიზეზებისა გამო ისებმა ქრი-
სტიანობა დასტურეს 931 წელს; რომელიც აღნიშ-
ნულია „ისტორიკო-ქრისტიანოლოგიურ დღიურში“.
931 წლიდამ დაწყობილი, ვიდრე თამარ-დეღოფლის
გამეფებამდე, ისებმი ქრისტიანობის გავრცელებას
აღარავინ ზრუნავდა. მაგრამ თამარ-მეფემ იხმარა
უოელელვარი ხაშუალებანი, რომ ისებში ქრისტია-
ნობა კვლავ აღედგინა. იკი აშენებდა მრავალ ეკლე-
სიებს და ჰქიანიდა აქ ქართველ მისიონერებს, რომ
მელო შემწეობითაც ქრისტიანობა ისევ მალე გა-
ვრცელდა. ამ ქაშად „თამარ-დეღოფლის“ დროის
ეკლესიები (რიცხვით ოცდა ათასშე) სულ მთლად
დაგრევეულნი არიან, გარდა ნუზალის მონასტრების,

რომელზედაც უკუ გვილაპარაკნია. მე-XVI და XVII საუკუნეებში ოსეთს შემოესირენენ ყაბარდოელები. ხანგრძლივის ომების შემდეგ ოსეთის მიჰპართეს ქართველებს, რომ მთ ჩაიშე შემწეობა აღმოეჩინათ მათთვის, მაგრამ საქართველო მ-შინ თათონ აოხრებული იყო სპარსელებისაგან და მისი ბედი ბეჭვზე ეკიდა, მ-შასადამე მ-ს ეკრ შემძლო აღმოეჩინა ისებისათვის რაიმე შემწეობა და თითონ ქართველები შემწეობას რუსებსა სოხუმდნენ. ამისა გამო ყაბარდოელებმა დაბაყრეს ჩარდილოების ისეთი და აქ მავრიცის სჯული გაავრცელებს. მაგრამ ქართველებ მეფეთა თხოვნისა გამო რუსებს ჰქონდათ ხოლმე ქართველებთან კავშირი, ამიტომ ოსეთთაც, რომლის რაოდენიმე ნაწილი 1771 წლიდამ რუსეთის მფარელობასა ქვეშე იმყოფებოდა. 1744 წ. ჩრდილოეთის ისეთში დაარსდა ერთი საზოგადოება, რომლის ფალიც იყო ქრისტიანობის გამარცელება ისეთში; მაგრამ 1769 წ. ყაბარდოელებმა დააგრძიეს მისი კანცელიარია და თვით საზოგადოებაც გაუქმდა.

1771 წლიდე 1792 წლიდე ისეთში, როგორც ზუგნი ჰუკიქობენ (ძ. ლავროვი) 6600 სულზე მეტმა მიიღო ქაბასლიანობათ. 1745 წ. იმპერატრიცა მლიზავეტა პეტრეს ასულმა გამოგზავნა ისეთში რუსის მისისი ინიციანერები. იმავე წელს დაარსდა ქ. მოზდავთში „ოსური სასულიერო კომისია“; 1793 წლიდამ ამ კამისიის თავსმჯდომარედ იყო ზაირზი, მოზდავის და მაჭარის მასკოპათს, რომელმაც პირველად შეადგინა ოსური ანბანი *). 1814 წ. კამისია გრძელარანილ იქმნა ქ. თბილისში არს. დოსიონის თავმჯდომარებობით. 1850 წლიდე ხერებულმა კამისიამ აღაშენა თორმეტი ეკკლესია სამხრეთ ისეთში და ათიც ჩრდილოეთ ისეთში (ს. დარკვესმი, სულავში, ზრბებაში, დალომში და სხვ.) ერთ შესანიშნავ მოღვაწეთა შორის ისეთში ქრისტიანობის გამარცელებისა უნდა ჩაითვალოს აგრესი ახახიმანდირიტი ისები (აწინდელ ვლადიკავკავკი შეპისკოპოსი) 1860 წ. „ოსური სასულიერო კამისია გაუქმდა და მის მაგიტი დაარსდა მაკასიაში“ მართლმადიდებელ ქრისტიანობის გამარცელებელი საზოგადოება. „ამ წლიდამე მრავალმა მოღვაწე პირებმა (არს. ისებმა, დეკ. პოლიცემა და სუბიექტი, მდ. ალაზიკოვმა, თბილისის სასულიერო სემინარიის

მასწავლებლმა ბ. ვ. ბ. ცორაევმა, იშავე ცემინანის მოწავეებ მ. ჩიჩიშვილმა და სხვ.) იწყეს სამლოთ წიკრების ოსურ ერთზე გადათარებია...“

ზორბეგი ლიახველი.

კახეთის სამლოცველოს ნივთიერი მდგრადიონა.

1795 წლიდე, ვარაც კი გვისმის მღვდლის დანიშნულება, კრიგად ვიცათ, თუ რანაირი ენერგიული მოღვაწეობა, თავის გაწირება და, ერთი სიცუკით, სულით და გულის მონაცემა საჭირო ხალხის ბედნიერებისა და მათი წარმატებისათვეს. სიმღვდელი იწოდება ნამდვილ სულიერ მამად, რომელიც პატიოსნად ასრულებს თვის წმიდა მოვალეობას.

ჩალხიც ამისთანა მღვდელს უურო შერწყარებს და ექმნება მისდამი ყოველთვის პატივის ცემა და გაგრძება. თუმცა ბევრს მღვდელს ესმის თვისი წმიდა მოვალეობა, მიმღვევირია სესო ტარსტის სწავლა-დარიგებისა, თითონაც ჰქილავებს და აგონებს ხალხს, რომ იყენებ ქრისტიანენი არა მარტო სახელით, არამედ საქმითაც, რომ მათ უნდა უყვარდესო თავინათი მოყვასი, კითარცა თავი თვისი, მაგრამ ზოგიერთს მღვდელს, გულითაც რომ სურდეს თვისი დოდა მოვალეობის ასრულება, სამწუხაროდ, ხშირად არ შეკუძლია თვის წმიდა მოვალეობის აღსრულება და ამის მიზეზი არის მღვდლის სილარიბე შატერიკლურის შერით. რა ჰქნას მართლა დარიბმა მღვდელმა! თვისი სარჩოზედ იფიქროს, თუ თავის მრევლის სწავლა-განათლებაზე? მრევლიც კიდევ იმდენად არ არის მომზადებული, რომ თავის მღვდელს თავის-თავად საჩირი მისკონ. რიჩ-სამი წლის წინად ჩენები იყო შემდეგი ჩევულება: მღვდელს უნდა გადაეკიდნა ხერჯინი ცხენისთვის და უნდა ევლო თავის მრევლში კარის-კარ კოდი ჟურის ასაღებად. ზოგიერთ ადგილს მღვდელს სარჩოს მოკრეფაში ეხსრავებოდა პოლიცა. სეეთი დრამის მოკრეფა ძლიერ ამცირებდა მღვდელს თავის მრევლის თვალში. მხლა ეს სამი წელიწადია, რაც ახალი წესი შემოიღეს მღვდლების სარჩოს ასაკრებად: თვითონ გლოხებმა უნდა შეაგრძელონ თითო კოდი პური კომლზე და ისე უნდა ჩაბარონ მღვდელებს. ახალმა საშუალებაშ სულ გააფუჭა საქმე. ბევრი მღვდელი იქმნება, რო-

*.) როგორც თურ სასულიერო კამისიაზე, აგრეთვე ეპისკოპოზზე გაიოჩის მღვდელობაზე შემდეგ ცალკე სტატიაში მოვალეობრივი მეოთხეულება.

ବେଳୁଥାପ ଏହି କ୍ଷାତ୍ରାଲ୍ପଦିଳ ରାମଦେଵନିଃମ୍ଭେ
ଶିଳ୍ପିର ଦୂରାମା ଏହି ଶ୍ରୀମନ୍ଦ୍ରବ୍ରାହ୍ମଣ ଅଳ୍ପଦୁଲ୍ଲି. ଅଜ୍ଞେଦଗାନ ଉତ୍ତା-
ଦାତ ଶିଖାନ୍ତି, ହୋଇ ଏହି ଶିନାନଲ୍ପଦିଳ କ୍ଷାତ୍ରାଲ୍ପଦା ଦୂରା-
ମିଳ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳିର ଦା ଏହି ଆଶାଲ୍ପ ଏହି ବାର୍ଷିକାନ. ଦାଲୀନାଂ
କାର୍ଯ୍ୟ ନିର୍ବିଦ୍ଧା, ହୋଇ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳ ତ୍ୱରିତାନ୍ତକ କ୍ଷେତ୍ରଦିଳେ ଶ୍ରୀମନ୍ଦା-
ନ୍ତର ଶିଳ୍ପଦିଳିରେ ସାରକିରିଲେ ଦା ଐସେ ଆଧାରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳେ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳ;
ମହାରାଜ, ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳ, କ୍ଷାତ୍ରାଲ୍ପ କ୍ଷାତ୍ରାଲ୍ପ ଏହି ଏକିକି ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳ
ଦୁଲ୍ଲିଲ୍ଲି, ହୋଇ କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳ ଗାନ୍ଧାରାଶିଲିଙ୍କ ଶ୍ରୀମନ୍ତରନ୍ତର ଶିଳ୍ପଦିଳିରେ
ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳିର ସାରକିରି ଦା ଐସେ ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳ ଦା, ମେରାରୁପ,
ଏହିର କ୍ଷେତ୍ରଦିଳ ଶ୍ରୀମନ୍ତରକ୍ଷେତ୍ରଦିଳ ତ୍ୱରିତାନ୍ତକ କ୍ଷାତ୍ରାଲ୍ପଦିଳ କ୍ଷେତ୍ରଦିଳ.

ქმედი გვაქტს, რომ ვისიც რიგია, მიაქცევს
ყურადღებას მღვდლების ამნაირ გაჭირებას და კო-
ტათი მაინც გააუმჯობესებენ მათ გაჭირებულ
მდგომარეობას.

კახელი მღვდელი

საქართველოს კანკონი.

“Սորցըլս ձերով տ. 6. Ծ. Ձանոնք թայլութեա
 (աճ շպատ ցետյուն—բարմուտյուն) սայահու լոյկը լա
 մուտածիս եահանցոց շենօնձա՛ն. Ըստը լոյկը ուղարկ
 է շուրջ առաջարկ կատարութ սեպարագութ ու ցանք
 ու ու սացան, հոմլութ չեւդալ ուղարկ ցանսայութ բուռու
 յուրահանցութ միջլոյն ուղարկ մերկուութ մերկուութ
 տացանաւ. Մաստ ՝ „Նախապատրիք“ (Արտօնակիմի) լոյկը ունի
 միջնեածած, ուղարկութ ցուլ-թուսաեցութ ուղարկութ
 ուղարկութ ամառաւ, ուղարկութ ցուլ-թուսաեցութ ուղար-

Պայլուս ցյունա, հռօմ ամստանա սամյունցրո սա-
գաճեց թ. Ծագուան օկտոտ գրմա ընուռ ձափյութեա-
լապարակը, հռօմ մբյուլո ցասացյօն ոյմինցօնդա մայունրիցօլո-
տատուուս. Ամաս մուռոմ դոյլքութօնցը, հռօմ 6. Ը—Ցյ
Շեյցացընուա Կրոյ Շեքեցլուլցօն—ցուոտմը ու , գյու-
լուս վարությունուն “ լապարայութօնը. մայրամ ց ֆոնաս-
թար հմինքն ուղարկուած ցամուցա. Ոմաժեզ սամարգոյցն
և սմելածուրիցն վարությունուն մեցուած ու ցումեցան
ցացուրոնցա. Ըս ու Կրոյ Շեքեցլուլցօն ալոթագ օյշուած
ուրեմոնուղուաս, սեցեցուատ, առ սմահոնք ոյ, հռօմել-
տա սամացոյրուած սպաց առու վարությունու, նամցուուն և
հյոյնս ցնաստան և միցոնութեանեատան Շեքեռլուցիւլու,
մայրամ գրութեատ ձափյութեացլուա. Մու սագմէ մուս-
տանա սուրուա Շեքեցլուլուա, հռօմ սպացուաս ցամո-
ւոցս , սեցա մյեթա՞ ցիցունցօնուա, — ու օյցո ցանահարուց-
ծաս ձասմենդա եռլութ. մացալուատա, սուրուանուու: Սպացուու,
եցաւրացո, սամոցցուուն և սե... մուուրմաւ ուսպու լոյկուո-
րո յու-տուած սամյունցրո սացան Շյեքեռ, մայրամ, պայլուս-
տուուս մուսկութած Շյոյէթա լոյկուա տացուա ծուլումնու. Մյ օյցո,
ձասցենցօն գրուա, ցանցյօն զուկութե ցրտս
սլովացլուցն, մայրամ ալուուանս մյցիւլու տացուու-
Շյուունս, ու հոցուն ցասացյօն լոյկուունս չափուցօն. ման
մուսկութա: Տրուցլութեատ սեց ալցուուած հաճ Շյետուուս վար-
ուցլուցն հնյս և եւսուատս. մյուսու, ու հոցուն նայ-
լուցն Շյցընիցն ու մյցու-վարուցլուն եւսուատու
հյոյն ձասացլութեատ վարուցլուցն և հոցուն ծցուուած
ահնուատ ոյո գլցուալ ալմուսացլութեատ վարուցլունս. մյուսու,
ու հա ցպացուուարու և հա ցարտ. մյուսու, ու հոցուն նայ-
լուցն հա ցպացուուարու և հա ցարտ. մյուսու, ու հոցուն նայ-
լուցն հա ցպացուուարու և հա ցարտ. մյուսու, ու հոցուն նայ-

სიცუკას ძირი ქართულში აქვსო და ეს რასა ჰყავს: ქაშხა (კვირა), თუთაშხა (ორშაბათი), თახაშხა (სამ-შაბათი), ჯუმაშხა (ოთხშაბათი), ცააშხა (ხუთშაბათი), ომიშხა (პარასკევი), საბატონი (შაბათი), ესენი ვერ გამწერო. ახლ კი კარგად მაქვსო წარმოადგენილი, რომ ეს ეგვიპტულების შემოჩინევის ღრმილაშ მომდინარებს, რომ კერის შზის დღე ჰქენა, ხუთშაბათს ცის დღე, პარასკევს ვაჭრობის (ფრდის) დღე და სხ. ამას ცყველას თავიანთი საფუძველი ჰქონიათო და ალბად ქისტიანობის შემოღებაშინის მთელ საქართველოში იგივე სახელები იყო კვირის დღეების თვისათ.

ცუ ამდენი უსწავლელმა კაცმა გაიგო, მაშ ვისაც, ცოტაც არის, საზოგადო განათლება მიუღია, ის ხო მეტაც გაიგებდა. ამას ცხადად წარმოადგებოდა კიდევ ის, რომ ახალის სარწმუნოების და რჯულის შემოღება შემსურველი ყოვლის ძველისა, არსად ისე მაზარალებელი არ ყოფილა ისტორიისა და ეროვნებისთვის როგორც ჩევნში. აურებელი, შშეერების ხელოვნებით ნაქანდაკები აღრიანტალმები სხვა და სხვა დამერთთა წარმომადგნელნი უმსხვერპლი ქართველთა ქისტიანობრივს მხრუნველობას და სასულიერო წოდების თავამოდებით მოღვაწეობასა...

ყოველიერ წიგნი, რომელზედაც კი ხელი მისწლომია ჩვენს ეკულესის მწყებითა, ცუცქლისათვის შთაუნთქმეებიათ, როგორც წარმართული და ქისტიანობის წინააღმდეგი.

შრომი უწარჩინებულები აღგილი ამგვართ დენულო წიგნთა შორის, ჰსკერია წიგნს, სახელად „ნებროთიანის“. მს ძეირფასი ძელთა-ძეელი წიგნი ქართველებისა ლექტორის ჰქონია ოუის წლის წინად, მაგრამ, საუბრელუროდ, სხვათა მრავალთა შორის ისიც დაჭრია. ლექტორს გაუგონია, რომ ეს წიგნი (ხელთნაწერად რასაკარიერებლი) იპოვებათ საგარეჭოს მანასტრებში. მაგრამ ნამდეილი „ნებროთიანია“ ის თუ აპოკრიფული, ეს კი არ ვიციო. უნდა ვიცოდეთ, რომ ნებროთიანს, როგორც სხვა-და-სხვა სახელოვანს წიგნებსაც, გამოუწევეთა ბევრი ცრუნებროთიანები — ნამდეილს გამოიცნობს მხოლოდ მცოდნე კაცი.

წს პირველი ლექტია, ამბობს ლექტორი, არის მხოლოდ შესავალი იმ რამოდენისამე ლექტიებისა, რომელთა წარმოთქმას იყო გვპირდება ნააღმდეგომებს. იქ დაწელილებით და უფრო ცველასთვის მისაწარმედ იქნებათ ყოველივე საგანი განხილული.

წენ იმედი გვაქვს, რომ დეტალები იმ ლექტიებისა ერთობ არა სანუკელი იქმნება არა-თუ შარტო ქართველთათვის, არამედ მეცნიერებისათვის საზოგადოდ. შეცდებით მოკლე შინაარსი იმ ლექტიებისა განვუზიაროთ „მწყების“ მეოთხელებს.

ქაუ შეეხება წარმოთქმისა გარევნობას კადევ ეს გვინდა შევუნიშნოთ ლექტორს, რომ სასიამოვნოა მისი „ტებილქართული“, „მაგრამ ყოველ სიტყვაზე დასვენებაც არ ვარგა. მს ასუსტებს ჩანაჩენს (ვსეკატენი). მაგრამ ჩენ ამას იმითი ეხსნით, რომ ლექტორი ავად იყო და ანლებაც მთავრობისგან ერთობ უდიროვოდროს მიიღო. ზადადებაც არ შეიძლებოდა, დამზადებულიც არ იყო როგორც რიგი. მართალია 6. დ—სთვის ანბანია ის, რაც სხვებისთვის ახალია, მაგრამ დამზადებაც კაი საქონელია. ამას გარდა, თუ მოხრინდება სასვენებზე (ან ტრაქციებზე) ყურადღების მოსასვენებელი რამ ჩაურთოს. ზარდა ამისა ადგილების ფასაც რომ დაუწევდეს, არც ის იქმნება ურიგო.

X—X.

2-ს პპრილს.

კველი მფარლობა.

ესეს ძირთაგან ადმოცენებულისა და დაცვითის რტოდ აღმა-თურჩენილისა და სოლომონის ტომად სიბრძნითა საჩინოსა და ქვთის-მეტავ-ლებისა მადლას ლირს ქმნილსა, ქუთივ გვირკვინისანისა მეტეთ მეტისა და თვთ კელმწიფის ცეკიმერაზის მიერ აღმათქმელი წმიდათა ქება, ანაბაზზედ ლექსად თქმელი.

დღამ გახსნოთ პირველად, თვით მეტრონი შექმნა რომელი.

აბელ და სეით მოყვისითურთ მთასა წმიდასა მდგომელი.

აბრამ, ისაკ და იაკობ, ნიკე სიმართლის მდგომელი, ამათსა მეობებასა, სულო, მე ვიცი, რომ ელი.

ცეკრი არიან წმიდანი, ცველას ხსნება მწადიან, ბერწა ნაშობთა უმეტეს დედათ ნაშობთა ხალიან.

ბართლომე, ბაგრატ, სილოვან, ბარნაბაც დამი-ქვდიან,

ბიკორ, ბიკენტი წამიტანს, სადაც იგ რონი წადიან.

**Վառարացը զայեց, Հոմիւրնուս, թանօքը, Տեղական,
Տաշտաս, Ցողովալում, Հուլմա ծասուլում, զաթուց անց ցրտմա
թաշտաս,**

ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପାଇଁ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶିଷ ଦିଆଯାଇଛି ।

**ზავითს ვევლოგარ, რომელსა ცმერთი უქახდ
დანიელს, ნათანს, ზედეონს, მოწამედ ზორდ
ლორთემ, პროკლემ, ვეტუქიმ, საღ წავლენ
წაშიტანისო.**

ଦ୍ୱାରା କରିବାକୁ ପାଇଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

Պահանջման մարմարական պատճենագիրը

მზეკიელს, მელქისედეკს, სულის ხსნასა ელის ესე
მთერიმ და მლევორიმ თუ არ მისნას, მე ვიკრესე;
უგნატიმ თუ არ მიშეელოს, მე მოვიმეო, რაც
ვთესე

ପ୍ରେସ୍‌ରେ କାହାର ଦେଖିଲୁଛା ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

Եցեցլը մյու Շահեալրէ և սովոր կառկը ցանձուու.
Եռակա թիւ թիւ պատ յ՛մայու աճլու զի թռմը յարուու.

ხაქარიამ და ანგიამ ედემს შემაგლონ კარითო
ეონ და პეიროს მეოს მყავს—ურემლი არ გა-
წარწერარითო.

კუსტომის სამუსატელი ფრისტესტეს კინშე შიწამა
ცნუქ მისცვალა. **O**კულმან, იგ ვერ ჟეპამა მიწამა.

ଓয়েরিসে, লাওস, মালিন্ডি পৰি বিদ্যুৎ ম্যাগ্স, এক শে-
ষা পৰিস্থিতি, কোনো পৰি বিদ্যুৎ ম্যাগ্স, এক শে-
ষা পৰিস্থিতি, কোনো পৰি বিদ্যুৎ ম্যাগ্স, এক শে-

ზოანე ოქტომბერი, ცეტის-მეტყველი მისი სენა
ბაკობცა ძმა Օ. ფულისა ჩემად მშველად დამეკვეხნა,
ცილინტ და სილიბისტრო. ვად თუ რისცვით
შემსრულდა.

და მოაკიმს, ანას სწადებს—მე კუთხი ჩამომეტსნა.

ჭავარე წმიდა, მართალი მარიამ მეტობე და მართა
ლევანენს-ხელი ლომი, სასახლეში ჩემი-საშეკლავ

ପ୍ରମୁଖ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲୁ ଏହାର ପରିବାର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କରାଯାଇଛି।

ଲ୍ଲା ଲ୍ଲାଙ୍କୁଗିନ୍ଦାଳୀ ହେମିରାନ ନାକୁମାରୀ ପରୁଜୁଣି ସାତ୍ରେଣି
ଲ୍ଲାଙ୍କୁଗିନ୍ଦାଳୀ

ଦୀର୍ଘତାକୁ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତକୁ, ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ଉପରେ ନାହିଁ ।

ჩიკოლაოზ ას მეობი, ჩემებრ ცოდვილთა
გხსნელია.

ଓৰ ক্যেল গুন্ডাপুরোপীট ছলুৱা গুন্ডালো মোসেৰ
ডানতৰ্ফা চৰাম

ონისიფორე მოწამედ თუ მასთან ლაშებმარავ
ორმეოც სეგასტილთა მათ ერთი გაყპარავ

ଲା ଟ୍ରେନିଂରୁ ମାତାବ ପଶ୍ଚାଳାଲ ମ୍ୟାକ୍, ମେ ପାଲା
ଲାମ୍ବାରୀରୁଙ୍ଗା.

ပျော်ရွှေ စာမျက်နှာပါ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ် အောင်လာ
အောင်လာ ပျော်ရွှေ

၁၃၅၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၁ ရက်နေ့၊ အမျိုး မြန်မာ ဘုရား
မြန်မာရွှေ ဒါန်မာ ဘုရား၊ မြန်မာ ဘုရား၊ မြန်မာ ဘုရား၊ မြန်မာရွှေ
၁၃၅၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၁ ရက်နေ့၊ အမျိုး မြန်မာ ဘုရား၊ မြန်မာရွှေ
၁၃၅၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၁ ရက်နေ့၊ အမျိုး မြန်မာ ဘုရား၊ မြန်မာရွှေ

ქარალამპი, ამფილოქე დიდი წმიდა იკონელი
ხარისხის შეწევნითა ჩემთვის ცეკველი იყო ნელი
ხერისანთემა ალუსრულოს სულა ჩემსა საწადელი
და ხემან სკეტმან ქართისამან განმინათლოს გული
ბნელი.

ყორცით მოსწევიდნეს სამიეკ ზური, აბიბოს,
სამონა

პშობდეს—ჩეენ რჯულსა არა ვემობთ, თქვენ რად
ხართ კერპთა მამონა
არმლით ტანჯეს დიდი არტემი, ქვით მოკლეს
წმიდა ამონა და პშელთა ფლობასა იქ უჯობს **წრისტესთევის**
ვინც იწარონა.

ქვეარო, შენ მოგასწავებდა უდაბნოს გველი
რეალისა კონისა ცემა მოსესგან კლილით გამოდენა წყა-
ლისა

ჯანგიანისა რკინისა ხით აღმოღება მალისა,
და ჯოჯოხეთს დამხსენ მექმნები შენგან დადება
ვალისა.

წარონ მლედელი და რომ პაპი ზრიგოლი მერ-
ჩე აგათო
ჰაბიათარ და მელეტი, ვეჭუ რომ დამისნან ამათო,
ჭრასაკი დიდი აკაკი მიხსნიან იგ ერთ წამათო
და ჰა ჰა კეთილნი არ მქონან, ნეტარ რა უძლენა
ამათო.

მი თქვენ ყოვლნო წმიდანო ნუ დამსჯით
თქვენსა მექმელსა
შოთა მომმადლეთ თქვენისა სახელის შემაშეო-
ბელისა

შოდეს მოვიდეს განკითხვად, გაუიცებ დამბადე-
ბელისა
და შროქლისა და კვამლისა მას ბნელისა დამხსენით
ცეკლისა მდებელისა.



სხვა-და-სხვა ამგები და შენიშვნები.

ჭუთაისის მაზრის უმფროსის თანაშემწის აღმი-
ბაის გამჭრიახობით აღმოუჩენიათ ხონის ეკკლესიის
გამურცველნი და დღეს სასამრთლოს ჰყავს ისინი
ხელში...

* *

წარის ბლალობინის მღ. მოსე ჭულელისაგან
ჩეენ მიეკიდეთ შემდეგი წერილი: „შე წავიკითხ
„მწევეში“-ის № 2-ში შენიშვნა, ვითომც ჩემგან მო-
ხერხბულად მოხდენილ ჩხარის ეკკლესიის მაშულის
ვაჭრობითი გაცემაზე მცირე ფასად, ამასთან შენიშვნა-
ში იყო სხეათა-შორის მოხსენებული, რომ გლეხებმა
სამოცდა ექვსი მანეთი წარუდგინეს შოვლად სამრეცე-
ლოსათ თლიონდ მათ მიეცეს ვაჭრობით ეს ეკკლესიის
მამულიო. აი საქმე როგორი არის: მს მამული მე
მერადა აღიძებული იჯარით თორმეტი წლის ვალით წე-
ლიწადში ხუთ მანეთად. ამ ბოლოს დროს კანტორაშ
ინგა ვაჭრობით გაცემა. დანარიშვე ვაჭრობა წარისული
წლის 18 ნოემბრისთვის, რომელიც ვაწნობე მამა
სახლისს, მაგრამ პირველ ვაჭრობაზე არაენ მოვიდა,
მეორედ ვაწნობე და მიესწერე მამასახლისს ხალხი-
სათვის თავი შეეყარა. მეორე ვაჭრობაზე გამოცხად-
დენ და იგაჭრეს. ამ ვაჭრობით ეს მამულები დაჩრა
ერთს გლეხს 33 მ. როდესაც წარუდგინე ვაჭრობი-
თი ფურცელი, მაშინ ერთი პირის შეგონებით მო-
უმატეს ფული და ყისკობოსმა ვაჭრობა გააუქმა,
რომელიც არ უნდა მომხდარიყო ვიდრემდის ჩემგან
პასუხი არ იქმნებოდა შეტანილი“.

ყოველთვის შესაძლებელია ვაჭრობა გააუქმოს,
თუ ვაჭრობა ეკკლესიის სასარგებლოდ არ არის მოხდე-
ნილი. ამ შემთხვევაში არა თუ შეეძლო ვაჭრო-
ბის გაუქმება, არამედ კანონით არ შეეძლო, რომ
არ დაერჩეოს ეს ვაჭრობა. მაგა ბლალობინს დიდ
დასამტკიცებელ საბუთად მოჰყავს მისი მიწერილობა
მამასახლისზე, რომ მას ხალხისთვის შეეტყობინებია
ვაჭრობა. თუ მამასახლისმა არაენ აუნბა? და ეს
ხომ ადეილი მოსახრებელია ეხლანდელ დროში?
კანონიერად რომ ჩაითვალოს ვაჭრობა, აი როგორ
უნდა მოიქცეს ბლალობინი: სოფლის კანცლიარიის
და ოთხი ხუთი სოფლის ეკკლესიის კარგზე უნდა
მიაკრას განცხადებანი ადგილების ვაჭრობით გაცე-
მაზე; ამასთან დღესასწაულებზე გამოუცხადოს თავის
სამრეცელოს ს.ხალხოდ ამაზედევ; შეძლება ადგილო-
ბით გაჭერებშიაც გამოაცხადონ ეს. შეელა ესეების

რომ ყოფილიყო აღსრულებული, დარწმუნებული ვართ, საქმე კარგად წავიდოდა. ბლ ღობინისაგან მოხდენილი ვაჭრობით წელიწადში შემოუღიოდა შკლესის 33 მ. „სხვა პირის“ შეფონებით შემოუღის—ერთი ორად მეტი. ჩარგი შეეგონებაა ღმერთანი! სასურველია, რომ ერთი ვინმე კიდევ შეაგონებდეს საზოგადოებას და ერთი—სამთ გათდიდს იჯარის ფულს! ჩენის აზრით ბლალიანი აქ მოხარული უნდა იყოს, თუ ეკკლესიისათვის ზრუნავს!...

**

წენ შევიტყვეთ, რომ მამა პოლიეკტო პარბელოვი შესდგომია მართლ-მალიდებლის ეკკლესის დეკის მასხურების ტიპიკონის შედგენას. ამ წიგნის საჭიროება დღეს ძლიერ საგრძნობელია. მედავით-ნეებს განწევების დროს ასწავლიან ტიპიკონს, მაგრამ ძლიერ მალე აერწყდებათ და მთელი კრებული დიდ გაჭირებაში არაან ხოლმე ზოგიერთ ადგილას. მიმეორებთ, ძლიერ საჭირო არის ტიპიკონის წიგნი და ვისურვეთ, რომ ტიპიკონის წიგნი ადვილ გასაგებად იქმნეს შედგენილი და კარგი გასაგები ენით დაბეჭდილი,

**

წენ მივიღეთ ბროშიურა „მოკლე ისტორია ათონის ცეკვის მონასტრისა“, შედგენილი რუსულ ენაზე ქართული ხელნაწერებილამ მთონის ცეკვის ბერებთავან და დაბეჭდილი ამა წელსა მუთაისში.

და ბროშიურიდამ მკითხველი შეიტყობს, თუ რა დროიდამ და ვისან არის დარსებული ცეკვის მონასტერი პთონის მთაზე და როგორ უსაფუძღლოთ ძალადობით უნდათ ბერძნებს ჩაიგდონ ხელში ქართველების ქელი დროიდამ კუთვნილება. ვასი არ არის გამოცხადებული ამ წიგნისა და არც ის, თუ სად შეიძლება მისი მოპოება. ჩენ დარწმუნებული ვართ, რომ მრავალნი სიამოენებით წაიკითხვენ ამ წიგნს.

**

წენ მივიღეთ პატარა ქართულს ენაზე დაბეჭდილი ბროშიურა ამ სათაურით: „შმიდა დავით ბარეჯელის უდაბნო“, შედგენილი მღვდელ-მონაზონის ძალის ტრატესაგან. ბროშიურა კარგის ენით არის დაწერილი. სხვა კიდევ უფრო შესანიშნავი მონასტრებია საქართველოში და ძლიერ კარგი იქნება, რომ ყველა მონასტრების ამისთანა აწერილობა გვპონდეს.

**

ჩემები ისმის სასულიერო სასწავლებლების პროგრამაში ცოტა არ ცელილების მოხდენაზე. ამბობენ, რომ მთელ-საექსარხოსო რთხ-კლასიანი სასულიერო სასწავლებლები განიყოფებიან თუ ნაწილად: მთელს საექსარხოსოში ეხლა არის ექვსი სასულიერო რთხ-კლასიანი სასწავლებელები. სამსამათგაში იქნება სწავლება ბერძნული ენისა და სამსში დანარჩენში ლათინური ენის სწავლება. აგრეთვე სასულიერო სემინარიაში შეაგრძელები იქნებიან თუ ნაწილად გაყიდვილი. მრთი ნაწილი ისწავლის ბერძნულს და მეორე—ლათინურს. ფრანგიზული ენის სწავლება იქმნება დამოკიდებული შაგირდების სურვილზე. ფილოსოფიის საგნების სწავლება შემდეგ სამასწავლებლო წლიდამ სულ გამორიცხული იქმნება პროგრამიდამ.

შურიალ-გაზეთთა მიმოხილვა.

„ტრაქებაშია... გვითხულებთ: „ა. ქართიშე თავას სილარი გვმართა ქ. ქუთასში თრთ გორგერტი ქართულის გარდაბას და სადაც ეს სილარის სილერებას. მე, როგორც მოგვარული ქართულის გადაბისა, თრთვეზე დაგეხწარ და წერი ასრი მის სესახებ მსურს გამოვუცხადო ბეჭდვას საშავეებით ქართველი საზოგადოებას.“

„მე გარანია მქონდა, რომ ა. ქართიშე ქართული წირვის წესი, ე. ი., ხაგალიბელი და ზოგი ხაგალინი გადაბას და სიმღერები ხოტებზე დაგდიტას და მდერანი. მაგრამ რადგან ცოტა-ოდენად გასხვადია მაქეს ამ ხაგალინი სესხნენ, მე ეს სრულებით არ მჟეროდა; არა მჟეროდა განსაუთარებით მისთვის, რომ ჩენია გადაბას და სიმღერები ისტიას დაშემწიდილი მახვა-მახვილიათ და კილოთა არაან უძგინილი, რომ ნოტებზე მიათი უსულების გარემოში თუ შესძლებელი იქნებოდა, არას ღროს კერძოდ წარმოიქმნა; უშდეგ ესრეთის ჩემის იქნებულების, ასეგვირებელია, უშრადებით დაუკურვებულებით მათს მღვრის, რომელმაც, ჩემდა სასამოვნოდ, კარგი მთან ეჭდია, მოსახლენა ჩემზედ. ერთის სატყვით, ჟატრად შემოფარგვა ჩემი ეჭები და დამარტენა სრულებათ, რომ უაკედი ქართული გადაბას და სიმღერები, რაც უნდა გამშენებული და გავარჯიშებული იყოს, უნაკლულოდ თურმე გადიდება ნოტებზედ. იგადობებს ნაძვილის კილოთა, შეკრივებული: 1) „მოგვადით თავანის გსცეთ“, 2) „წილი და მიმერთა“, 3) „ღიას არს ჭეშმარიტა“, 4) უფალი შეგვიწყვალება და 5) „ისპოლა“, ხოლო დანარჩენი „რომელი ქერძითა“, იგადობებს შერევ ხმაზედ, „შენ-

ზე/გრძო
ჭრის

გ ა ნ ტ ე რ ე ბ ა ნ ი.

ი გ ე ჭ დ ე ბ ა დ ა ც რ ი შ ა ნ ი გ ა მ ი ვ ა ლ თ ც ვ ა ნ ი

მ ა მ ი რ ე ბ ა ნ ი გ ა მ ი ვ ა დ ა ც რ ი შ ა ნ ი გ ა მ ი ვ ა

შედეგენილი მღ. დ. ლამპაშიძესმიერ.

ს ტ ა მ ი ბ ა

ე ვ თ ი მ ე ი ვ. ს ე ლ ა კ ი ს ა.

თბილისში, ლორის-ქულიერვის ქუჩ. ქაშევთის კავკა-
სის უწყნესაში.

ზემოთ უმცირეს გვარ საცტამბო საქმეებს
სახელისში: გაზეთებს, ქურნალებს, წიგ-
ნებს, ბრძოლისებს, აგრევე უოველ-გვარ
ბლანკებს, სჩიოტებს, განცხადებებს, აფი-
შებს, პირობებს და სხვ.

სისუფთავებზე და აღნიშნულ დროზე
საქმის შესრულებაზე სტამბა პირობას
აძლევს საქმის მომტანთ.

სტამბა გისრულებს კორრეგტურის გა-
სწორებას და ბრძოლისების გაკოებას,
უგეთ ზაგაზის მომცემნი ისურვებენ.

ჰასურველთ ვთხოვთ ამ ადრესით მო-
მართოთ. **თ ი ფ ლ ი ს , თ ი ნ ი გ რ ა ფ ი ა ე ფ ი მ ი ა**
И. ხ ე ლ ა ძ ე .

1884 წ. ი ა ნ ვ ა ნ ი ს თ ვ ი დ ა მ

კ. თ ბ ი ლ ი ც ი შ ი

გამოიცემა კოველ-თვეიური ყრმათა საკითხაცი სურა-
თებიანი ჟურნალი

„ნ ი ბ ა ნ ი ბ ა ნ ი“

ვედაგვიგერი ნაწილის დამატებით.
მოელი წლის გამოცემა ჟურნალი „ნიბათი“-სა იქ-
ნება 12 წიგნი, რომელიც ზედ-მიწერით შეაღენს
800 გვერდამდე დიდი ჭრისა და თითო წიგნი
არა ნაკლებ 4 ბეჭდ. ფურცელისა.

შრმათა საკითხაც წიგნისათვის საჭირო სურაობი
დამზადებული იქნებიან პეტერბურგში.

შრმათა საკითხაც წიგნში დაიბეჭდება: ლექსები,
მოთხოვნები, ზღაპრები, სურაობი ხალხის ცხოვრები-
და; ბიოგრაფიული მოთხოვნები; მოგზურობა, გაი-
ზოდებური მოთხოვნები, ისტორიიდამ, ამები გვიგრა-
ფიდამ და ბურების მეცნიერებიდამ; იგაცემი, ანდაზები,
გამოცარცვები, შაირები, არითმეტიკული გამოცარცვები;
სათამაშები, რეცეპტები, სიმღერები ნოტებით და სხვა.

დამატებაში — შშობელთა და აღმშრდელთაოფის —
დაიბეჭდება: პედაგოგური სტატიები მშობელთა და
აღმშრდელთაოფის შესახებ ყმაშვილების აღზრდისა
და სწავლისა (პირველ-დაწყებითი). პრიტიკული და
ბიბლიოგრაფიული სტატიები პედაგიგიური ქრონიკა
ჩვენი და უცხოეთის ცხოვრებიდამ. ნარევი. „ნიბა-
თი“-ს ფოსტა. ზანცხალებანი.

ჟურნალზე ხელის-მოწერა:
ჟურნალი „ნიბათი“ ქალაქ გარეშე გაგზავნით და
ქალაქში დამიგებით წელიწადში ელიტება ითხი
მანეთი. ცალკე ნომერი ათი შაური. მარტო ნახე-
ვარი წლის ხელის-მოწერა არ მიიღება.

სოფლის მასწავლებლებთ შეუძლიანთ გამოგზავნონ:
თავ-და-პირველად — 2 მან. და შემდეგ: მასში — 1 მან.

და ენკუნისთვეშიც — 1 მან.
რომელთაც ამ რიგათ ხელის-მოწერა ჰქონდა, პირ-
და-პირ რედაქტორის უნდა მიმართონ,

ხელის-მოწერა მიიღება:
თბილისში — ჟურნალი „ნიბათი“-ს რედაქტი-
აში, აღმქანდოვნის ბაღთან, ხაზინის ქვემოთ, თუ-
მანი შეიღის სახლ. № 7 და შავერდოვის წიგნ. საგენტ-
ქუთაისში — პილატების წიგნის მაღაზიაში.

გორმი — ეკ. ფურცელაძისას.
თელავში — ი. პ. როსტომაშვილთან.
სოსტი ადრესი: **თ ი ფ ლ ი ს , თ ი ნ ი გ რ ა ფ ი ა ე ფ ი მ ი ა**
И. ხ ე ლ ა ძ ე .

რედაქტორი-გამოცემელი ა. ს. ლულაძე.

მისამართი: გვ. 10, ქ. თბილისი, საქართველო

„ପାଦବୀରୁଷିକା“

შიზანი და დარიშვულება გაქვთისა: 1) შეატყობინოს სამღვდელო და საერო წოდებას ყველა განკარგულება და მოქმედება უმაღლესთა სასულიერო და სახორციელო მმართებლობათა, კონსისტორიათა და მმღვდელ მთავართა, რომელთა გამოცხადება შესაძლოა იქნება; 2) გაერტყელოს ქართველთა სასულიერო წოდებაში და ხალხში სალიტერატურო სწავლა და ცოდნა; 3) გაერტყელოს საქართველოს სამღვდელო და საერო წოდებაში სწავლა და მეცნიერება ქრისტიანობრივი კეთილი ზონებისა და საჩრდინოებისა და 4) აუსწნას და განუმარტოს სამღვდელო და საეკულესიო მოსამახურე პირთა ზოგიერთი საეჭვო კითხევები, რომელთა ცოდნა მიუკითხოველ საჭიროებას შეადგენს მათთვის მტკიცედ მათ მოვალეობის ასრულებისათვის.

გაზეთი გამოიყაო თუ ბეჭდის ქალალდის ფურცელზე.

განერის დამარტება შეიძლება შეაღინდეთ მარტის თვეიდამ; ფასი მარტიდამ გაგზავნით და გაუგზავნეთ—ოთხი მანეთი და ათი ზაური, ნაკვარი წლისა—სამი მანეთი.

გაზეთის დაბარება, წერილობით და პირის-პირ მოღვაწორება შეუძლია ყველას რედაქტორთან რედაქტორში, რომელიც იმყოფება დაბა შორაპანში რედაქტორის საკუთარს სახლებში. გაზეთის დაბარება და წერილობის გაზიარნა შეიძლება ამ აღრესით:

шарапанъ Квирилы въ редакцію газеты „МЦКЕМСИ“.

საქართველოს ექსარხისას განცელა-
რიაში ისუიდება რესულს ენაზე დაბეჭ-
ფილნი

სიცხვანი და გერეანი

The title page features the text "ඩායාලුස්ථා සැප්තැම්බර 1881" at the top right, and "ඩී. ඩේවන්ද්‍ර සිංහ සූචිකරුවාසිය" at the bottom right. The main title "ඩී. ඩේවන්ද්‍ර සිංහ සූචිකරුවාසිය" is written in large, bold letters across the center.